

SYLWETKI NAUKOWE

Irena Rudziewicz
Olsztyn

DOI: <https://doi.org/10.31648/an.4368>

ГОСПОЖА ПРОФЕССОР РОЗА АЛИМПИЕВА В ОЛЬШТЫНСКИХ ПУБЛИКАЦИЯХ

Key words: Roza Alimpijeva, Immanuel Kant Baltic Federal University, Institute of Slavic Studies, organizational and scientific activity, scientific cooperation with Olsztyn, international Slavic conferences, scientific periodicals

Роза Васильевна Алимпијева – профессор Балтийского федерального университета им. Иммануила Канта была известна в Ольштыне в начале наших взаимных контактов уже в конце 70-х годов XX века как славист, ученый, занимающийся сравнительным языкознанием и семантикой славянских языков, автор многих научных публикаций, в том числе исследований, монографий, книг и различных статей.

Начиная с 1985 года, с нашей I Международной научной конференции *Польско-восточнославянские литературные, культурные и языковые связи*, Р. Алимпијева многократно посещала наш город, принимая активное участие в очередных научных конференциях, организуемых один раз в два года, выступая с докладами; проводила семинары и читала лекции для наших студентов; публиковала доклады и рефераты в «Acta Polono-Ruthenica», а также статьи в современных научных изданиях работ ольштынских и калининградских исследователей. Первая из них появилась в 1990 году в сборнике *Z badań nad językiem i współczesną literaturą rosyjską*. В ней на примерах из древнерусских памятников книжно-славянской письменности и церковно-канонических произведений Автор исследовала лексико-семантическую группу слов, которая организована прилагательными-антонимами «добрый – злой», придя к выводу «о структурной незамкнутости рассматриваемой ... лексико-семантической группы и исторически обусловленной возможности ее обогащения новыми членами за счет других лексико-семантических групп» [Алимпијева 1990, 148].

О смысловых и эстетических просчетах в русских переводах поэзии Т. Г. Шевченко – это следующая работа Р. Алимпиевой в ольштынских

книжных изданиях. Она находится в сборнике статей, посвященном украинской литературе и польско-украинским связям. В ольштынском журнале «Acta Neophilologica» была напечатана статья, в которой Р. Алимбиева рассматривает обозначения цвета и их эмоционально-образное значение на примерах поэтических текстов А.С. Пушкина. Автора статьи интересовали цветовые лексемы, которые «реализуются в качестве средств передачи различных оттенков синего тона» [Алимбиева 2000, 6], что очень помогает в познании нашего земного цветового мира.

В 2005 году была напечатана статья в томе, посвященном творчеству Л.Н. Толстого под редакцией профессора Базыли Бялокозовича, в которой на основе содержания романа *Анна Каренина* Р. Алимбиева проанализировала языковые средства выражения концептов «семья, любовь, долг» в структуре произведения, где они «формируют единую концептуальную парадигму, составляющую ядро концептосферы Толстого», где каждый из названных концептов «отражает не индивидуальную мировоззренческую позицию того или иного персонажа, а незыблемые онтологические основы Всебытия» [Алимбиева 2005b, 96].

Через год в соавторстве со Светланой Бабулевич Р. Алимбиева принимает участие в сборнике работ, посвященном Альберту Бартошевичу в пятую годовщину его смерти, начиная цикл статей, анализирующих с разных точек зрения цветообозначения. В этой работе авторы из всего огромного есенинского многоцветия выбрали и подробно рассмотрели три цвета: синий, красный и желтый, сопоставляя их и сравнивая с переводами на польский язык. На основе проведенного анализа авторы констатировали, что лексемы со значением синего, красного и желтого цвета, «выступая в качестве ключевых компонентов национальной концептосферы, в поэтической системе Есенина становятся эффективным средством выражения непреходящих аксиологических ценностей, камертоном которых являются нравственные ориентиры...» [Алимбиева 2006а, 74].

Начиная с 1998 года, Р. Алимбиева регулярно и постоянно печатает свои научные работы в ольштынском научном журнале «Acta Polono-Ruthenica», в большинстве своем посвященные исследованию русских и польских поэтических текстов. В статье этого года на основе анализа цветовых прилагательных в стихотворных произведениях А. Пушкина автор доказывает, что русский поэт «навсегда активно останется в русской культуре, а его язык будет продолжать служить живым источником и образцом художественного слова для многих поколений русских писателей» [Алимбиева 1998, 125].

Продолжая свои исследования семантического цветового пространства Р. Алимбиева на страницах ольштынского периодика печатает свои следующие работы. В 2001 году на основе художественных текстов А. Мицкевича она рассматривает семантическое цветовое пространство как один из компонентов картины мира поэта и доказывает, что «особо значимым

представляется семантический отрезок соотношений с концептом «синий» [Алимпиева 2001, 455]; в 2003 году — цветовые комбинации красного тона в языковой картине мира А. Мицкевича, чтобы через год вернуться к цветообозначениям синего оттенка в разных текстах польской литературы в переводе на русский язык; в 2005 году на основе избранных поэтических произведений А. Мицкевича и их русских переводов были рассмотрены цветообразы, «построенные на эстетическом осмыслении синего цвета ... как средства выражения антропоцентричности» [Алимпиева 2005, 132].

В статье 2006 года объектом исследования Р. Алимпиевой «является оценочная лексика положительной эмотивной направленности» [Алимпиева 2006b, 258] в романе Генриха Сенкевича *Quo vadis* и его переводе на русский язык. Писатель, считает автор, при помощи используемых им средств языковой художественной выразительности стремился показать и «обозначить истинные жизненные ценности, отраженные в представлении о прекрасном в его противопоставленности безобразному» [Алимпиева 2006b, 265].

В работе в соавторстве с Светланой Бабулевич на материале цветописни Сергея Есенина в переводе на польский язык была представлена значимость «цвета как одной из культурологических категорий, тесно соотнесенной с психологическим состоянием человека и эстетическим потенциалом» с обращением прежде всего внимания на «языковые репрезентанты красного цвета как приоритетного не только для русской, но и для мировой культуры в целом» [Алимпиева 2007, 178].

Через год Р. Алимпиева рассмотрела на основе поэзии А. Мицкевича «Пан Тадеуш» аксиологический фрагмент мира, представленный «цветовыми лексемами, которые, являясь номинаторами многоцветного окружающего мира, естественно, становятся носителями колоссального эмотивно-образного потенциала...» [Алимпиева 2008, 380].

В 2009 году Роза Алимпиева и Лада Овчинникова представили к печати статью, в которой были проанализированы различные языковые средства, прежде всего, цветовые лексемы, выражающие морально-оценочные значения и смыслы в авторской картине мира Юрия Куранова; в 2010 году со Светланой Таран на примерах различных поэтических текстов Максимилиана Волошина было рассмотрено использование минералогической лексики, которая служит поэту «прежде всего средством воплощения таких важнейших культурологических категорий как свет и цвет» [Алимпиева 2009, 330], а в 2011 году с С. Бабулевич проводят анализ и рассматривают средства выражения модальности в художественной системе Сергея Есенина, выбирая для изучения концепт «любовь»; который, по мнению авторов статьи, наиболее ярко отражает «сложные жизненные перипетии поэта, его постоянный поиск смысла жизни» [Алимпиева 2011a, 298].

Представленные научные работы (хочется верить, что все) свидетельствуют о значении Розы Алимпиевой как ученого, исследователя, автора

многих научных трудов, статей, анализов, докладов. В нашем городе профессор Алимпиева известна еще и как замечательный поэт, изумительный переводчик польских стихотворений (в Польше изданы переводы К.И. Галчинского *Ольштынская хроника* и Г. Якубца *Поиски света*), любитель и прекрасный знаток нашей поэзии, культуры, языка. На протяжении многих лет Р. Алимпиева переводила стихи Адама Мицкевича, Юлиуша Словацкого, Болеслава Лесьмяна, Марии Павликовской-Ясножевской, Юлиана Тувима, Чеслава Милоша, Виславы Шимборской и многих других современных польских поэтов. В ольштынском периодике «Slawista» многократно появлялись ее переводы польской поэзии. После юбилейного года Ю. Словацкого (1999) были напечатаны художественные тексты поэта в переводе на русский язык. Находили свое место и переводы Р. Алимпиевой ольштынских поэтов, например, Дарьюша Шатравского из его книжки стихов *Tak cicho śpiewa północ*:

Как нежно поет полночь,
Как тихо плачет к полям приникшая тьма,
Холодный ветер шелестит ворохом неутомленных желаний,
И манит к себе тайна безграничных пространств.

[«Slawista» 1999, 31]

Неоднократно печатались и оригинальные стихи Алимпиевой, в которых много сказано о Человеке, любви, правде и жизни, выражены глубокие философские взгляды и размышления о мире и смерти, рефлексии о современной окружающей нас действительности:

Сильна как смерть. О! Нет – сильнее смерти.
Сильнее смерти вечная любовь,
Она способна одарить бессмертьем.
Она звучит, как страстный жизни зов.

[«Slawista» » 1998, 28]

В стихотворениях Алимпиевой удивительная оптимистическая картина и система мышления поэтессы, постоянная вера в добро и правду, любовь к жизни и другому человеку, восхищение красотой и разнообразием природного мира.

Печатались в Ольштыне и стихи-посвящения, связанные с радостными и печальными моментами в наших совместных продолжительных контактах и взаимодействиях, полных взаимопонимания, дружеских, теплых отношений и взаимоуважения.

В знаменательный день нашего общего торжества, – сопровождает профессор Р. Алимпиева вступительным словом свои стихи-поздравления по поводу присуждения степени почетного доктора Калининградского университета, – прекрасному человеку и замечательному ученому Пану профессору Альберту Бартошевичу, посвящая

О Пане профессоже, милый Пан!
Какую честь вы оказали нам!
Вы стали частью университета:
Дай бог, мы будем вместе многи лета.
Прекрасен наш союз – ах, плагиат!
Там будем жить, творить, не требуя наград.
Награда – в мире вечных форм полет.
Ну что ж, вперед –
В науку мысль зовет!

27.08.1997

Через несколько лет Р. Алимбиева посвящает А. Бартошевичу и прощальное стихотворение, вспоминая в день его смерти прекрасные моменты встреч, научных споров и различных планов совместных действий:

Дарили столько света и добра,
От Бога истинным лингвистом были,
Вас почитали, Вас боготворили.
И вот все кончено?..
Нет, с нами Вы всегда.

06.09.2001

Светлой памяти Альберта Бартошевича, профессора, доктора филологических наук, директора Института Восточного Славяноведения Варминско-Мазурского университета в Ольштыне, посвящаю.

В очередную годовщину смерти А. Бартошевича Р. Алимбиева пишет еще одно стихотворение-воспоминание, посвящая его прежде всего памяти профессора-ученого и прекрасного доброго человека:

Язык, концепт, концептосфера.
Научный поиск, клятва, вера.
И, властвуя в системе этой,
Вы ей служили безответно,
Созвездие идей дарили,
Любовь, как талисман, хранили.
Душою в дружбе растворялись.
Вы светом в памяти остались.

В юбилейный год 70-летия со дня рождения профессора Базыли Бялокозовича на страницах ольштынского издания появились, кроме разных поздравлений, и стихи Розы Алимбиевой.

Прекрасному рыцарю науки и чести, доктору филологических наук, профессору Базылию Бялокозовичу, посвящаю

Могучий ум, славянский взгляд,
И сердце полно благородства.
О! Как отстаивать непросто
Свой мир, где принципы царят.
И исполняется прозренья,
Земля становится мудрей,

Когда такие люди с ней...
Творят во благо и спасенье.

Среди радостных событий в наших многолетних дружеских контактах отмечает Р. Алимшиева в своих стихотворениях еще один момент присуждения звания доктора Калининградского университета:

Многоуважаемому Валенты Пилату, – пишет поэтесса, – замечательному польскому ученому и поэту, доктору филологических наук, профессору Варминско-Мазурского университета, Почетному доктору РГУ им. Канта и просто прекрасному человеку посвящаю

В Вас интеллект, и доброта,
И столько ясного тепла,
Что мир вот-вот от сна воспрянет
И чище, праведнее станет.

А мысли рвутся на страницы,
Как мудрые, благие птицы...
Почетный доктор РГУ,
Больших свершений Вам в миру!
Да будет вечно с Вами свет –
Знак новых творческих побед!

25.02.2008 Роза Алимшиева

В этом номере можно найти и переводы Р. Алимшиевой стихов В. Пилата, о которых Алексей Дмитриевский говорит, что «это легкие акварели, мгновенные снимки психологического состояния лирического героя».

Через год на страницах «Slawisty» были напечатаны переводы стихов Яна Твардовского, творчество которого издавна интересовало русскую поэтессу и к стихотворениям которого она многократно обращалась, создавая изумительные переводы и собственные тексты по мотивам польского поэта:

Спешите
Спешите любить своих близких: они так внезапно уходят.
Пустая, немая квартира,
Оглох на стене телефон.
Вчера еще нужные вещи
Сегодня глядят сиротливо,
И кажется, мир погрузился
В тревожный, бессмысленный сон.

В Ольштыне печатались не только научные работы, анализы, статьи, переводы и статьи Р. Алимшиевой, но также появлялись заметки, обзоры, материалы о Ней, рецензии книг и томиков стихов. После выпуска сборника переводов произведений Адама Мицкевича на русский язык, о котором в Ольштыне была помещена информационная заметка, на страницах «Slawisty» была напечатана вступительная статья В. Пилата

к этому сборнику и три избранные стихотворения (*К Неману, Аккерманские степи, Аюдаг*).

Через год на страницах «Acta Polono-Ruthenica» была напечатана рецензия этого томика переводов, в которой подчеркивалось, что поэзию А. Мицкевича на русский язык переводили многократно, но для Р. Алимбиевой было важно «przybliżenie czytelnikowi rosyjskiemu Mickiewiczowskiego świata, obrazowości jego poezji, przeżywania przez poetę duchowych rozterek, uczucia tęsknoty za ojczyzną, czy ukochaną osobą – bardziej symbolem niż istotą realną».

На страницах ольштынских изданий появились и материалы, говорящие о проверенных в Калининградском университете Юбилейных торжествах профессора Розы Алимбиевой. По этому поводу был издан томик ее стихов и переводов (также польских поэтов) *И все-таки любовь. Стихотворения и переводы* [Алимбиева 2007], который свидетельствует, что Р. Алимбиева «oddana jest nie tylko nauce, ale z powodzeniem uprawia twórczość poetycką i translatorską».

По поводу Юбилея была издана и специально подготовленная книга научных трудов *Семантика: слово, предложение, поиск* под редакцией профессора Светланы Ваулиной [2007], в которой нашли место и научные работы авторов-друзей Р. Алимбиевой из различных вузов, и полная библиография всех публикаций ученой, и поздравления, воспоминания, высказывания коллег по работе, учеников, исследователей и друзей, к которым можно отнести стихотворные слова благодарности и симпатии профессора Розы Алимбиевой:

Сказать Вам хочется так много теплых слов
И пожелать – наполнить мир прекрасным,
Чтоб устоять пред роком самовластным
И долго слышать жизни вечный зов.

На память
На светлую память
В первую годовщину смерти. Воспоминание о профессоре Р. Алимбиевой

Библиография

- Alimpieva Roza. 1990. *O principah formirovaniâ leksiko-grammatičeskoj grupy prilagatel'nyh npravstvennoj ocenki v drevnerusskom âzyke*. W: *Z badań nad językiem i współczesną literaturą rosyjską* (Studia i Materiały WSP w Olsztynie № 20): 139-149 [Алимбиева Роза. 1990. *О принципах формирования лексико-грамматической группы прилагательных нравственной оценки в древнерусском языке*. W: *Z badań nad językiem i współczesną literaturą rosyjską* (Studia i Materiały WSP w Olsztynie № 20): 139-149].

- Alimpieva Roza. 1995. *O smyslovyh i èstetičeskikh proščetah v russkikh perevodah T.G. Ševčenko*. V: *W kręgu literatury ukraińskiej*. Red. Piłat W. Olsztyn: Wydawnictwo WSP: 63-75 [Алимпиева Роза. 1995. *О смысловых и эстетических просчетах в русских переводах Т.Г. Шевченко*. В: *W kręgu literatury ukraińskiej*. Red. Piłat W. Olsztyn: Wydawnictwo WSP: 63-75].
- Alimpieva Roza. 1998. *Cvetovye prilagatel'nye v hudlžestvennyh tekstah A.S. Puškina (bagrânyj – bagrovuj – purpurnyj)*. «Acta Polono-Ruthenica» III: 115-125 [Алимпиева Роза. 1998. *Цветовые прилагательные в художественных текстах А.С. Пушкина (багряный – багровый – пурпурный)*. «Acta Polono-Ruthenica» III: 115-125].
- Alimpieva Roza. 2000. *Semantika funkcionirovaniâ cvetovyh leksem so značeniemsinego tona v tekstah A. S. Puškina*. «Acta Neophilologia» nr II: 5-14 [Алимпиева Роза. 2000. *Семантика функционирования цветowych лексем со значением синего тона в текстах А. С. Пушкина*. «Acta Neophilologia» nr II: 5-14].
- Alimpieva Roza. 2001. *Sposoby vyraženiâ cvetovogo prostranstva sootnesennogo s konceptom «sinij» v tekstah A. Mickeviča*. «Acta Polono-Ruthenica» VI: 455-466 [Алимпиева Роза. 2001. *Способы выражения цветового пространства соотнесенного с концептом «синий» в текстах А. Мицкевича*. «Acta Polono-Ruthenica» VI: 455-466].
- Alimpieva Roza. 2003. *Èstetičeskaâ značimost' cvetooboznačenij krasnogo tona v âzykovej kartine A. Mickeviča*. «Acta Polono-Ruthenica» VIII: 245-255 [Алимпиева Роза. 2003. *Эстетическая значимость цветообозначений красного тона в языковой картине А. Мицкевича*. «Acta Polono-Ruthenica» VIII: 245-255].
- Alimpieva Roza. 2004. *Rol' sistemnogo analiza pri ustanovlenii mežâzykovej leksičeskoj êkvivalentnosti (na materiale russkikh i pol'skikh cvetooboznačenij sinego tona)*. «Acta Polono-Ruthenica» IX: 209-217 [Алимпиева Роза. 2004. *Роль системного анализа при установлении межязыковой лексической эквивалентности (на материале русских и польских цветообозначений синего тона)*. «Acta Polono-Ruthenica» IX: 209-217].
- Alimpieva Roza. 2005a. *Cvetoobrazy kak sredstvo vyraženiâ antropocentričnosti v hudožestvennyh tekstah Adama Mickeviča i ih russkikh perevodah*. „Acta Polono-Ruthenica» X: 131-144 [Алимпиева Роза. 2005a. *Цветовые образы как средство выражения антропоцентричности в художественных текстах Адама Мицкевича и их русских переводах*. „Acta Polono-Ruthenica» X: 131-144].
- Alimpieva Roza. 2005b. *Koncepty «sem'â», «lûbov'», «dolg» v romane L.N. Tolstogo «Anna Karenina»*. W: *Lew Tołstoj i kultury słowiańskie*. Red. Białokozowicz B. Olsztyn: Wydawnictwo UWM: 189-197 [Алимпиева Роза. 2005b. *Концепты «семья», «любовь», «долг» в романе Л.Н. Толстого «Анна Каренина»*. W: *Lew Tołstoj i kultury słowiańskie*. Red. Białokozowicz B. Olsztyn: Wydawnictwo UWM: 189-197].
- Alimpieva Roza, Babulevič Svetlana. 2006a. *Èkvivalentnost' russkikh i pol'skikh svetooboznačenij kak sredstvo vyraženiâ aksiologičeskikh cennostej (na materiale tekstov Sergeâ Esenina i ih pol'skikh perevodov)*. V: *W kręgu problemów językoznawstwa i literaturoznawstwa. Studia i wspomnienia poświęcone pamięci profesora Alberta Bartoszewicza w piątą rocznicę jego śmierci*. Red. Kasperek N., Koseski A., Piłat W., Sobczak J. Warszawa: 65-74 [Алимпиева Роза, Бабулевич Светлана. 2006a. *Эквивалентность русских и польских цветообозначений как средство выражения аксиологических ценностей (на материале текстов Сергея Есенина и их польских переводов)*. В: *W kręgu problemów językoznawstwa i literaturoznawstwa. Studia i wspomnienia poświęcone pamięci profesora Alberta Bartoszewicza w piątą rocznicę jego śmierci*. Red. Kasperek N., Koseski A., Piłat W., Sobczak J. Warszawa: 65-74].

- Alimpieva Roza. 2006b. *Ęmotivno-ocenoĉnaâ leksika kak sredstvo vyraĉeniâ dihonomii «prekrasnoe/bezobraznoe» v romane Genriha Senkeviĉa «Quo vadis» (original-russkij perevod)*. «Acta Polono-Ruthenica» IX: 257-266 [Алимпиева Роза. 2006b. *Эмотивно-оценочная лексика как средство выражения дихотомии «прекрасное/безобразное» в романе Генриха Сенкевича «Quo vadis» (оригинал-русский перевод)*. «Acta Polono-Ruthenica» IX: 257-266].
- Alimpieva Roza, Babuleviĉ Svetlana. 2007. *Specifika perekodirovaniâ leksiko-cvetovoj paradigmy liriki Sergeâ Esenina v pol'skoj âzykovej sisteme*. «Acta Polono-Ruthenica» XII: 177-188 [Алимпиева Роза, Бабулевич Светлана. 2007. *Специфика перекодирования лексико-цветовой парадигмы лирики Сергея Есенина в польской языковой системе*. «Acta Polono-Ruthenica» XII: 177-188].
- Alimpieva Roza. 2008. *Cvetovye leksemy kak sredstvo vyraĉeniâ aksiologičeskikh kategorij v poëme Adama Micekiĉa «Pan TadeuĚ»*. «Acta Polono-Ruthenica» VIII: 379-388 [Алимпиева Роза. 2008. *Цветовые лексеммы как средство выражения аксиологических категорий в поэме Адама Мицкевича «Пан Тадеуш»*. «Acta Polono-Ruthenica» VIII: 379-388].
- Alimpieva Roza, Ovĉinnikova Lada. 2009. *Svetovaâ leksika kak sredstvo reprezentacii modal'no-ocenoĉnyh znaĉenij v aksiologičeskoj kartine mira Řriâ Kuranova*. «Acta Polono-Ruthenica» XIV: 331-338 [Алимпиева Роза, Овчинникова Лада. 2009. *Световая лексика как средство репрезентации модально-оценочных значений в аксиологической картине мира Юрия Куранова*. «Acta Polono-Ruthenica» XIV: 331-338].
- Alimpieva Roza, Taran Svetlana. 2010. *Metaforika sveta i cveta kak sposob vyraĉeniâ avtorskoj modal'nosti v idiosstile Maksimiliana VoloĚina*. «Acta Polono-Ruthenica» IX: 189-199 [Алимпиева Роза, Таран Светлана. 2010. *Метафорика света и цвета как способ выражения авторской модальности в идиостиле Максимилиана Волошина*. «Acta Polono-Ruthenica» IX: 189-199].
- Alimpieva Roza, Babuleviĉ Svetlana. 2011a. *Avtorskaâ modal'nost' kak sredstvo reprezentacii «lŘbov'» v poëtiĉeskikh sredstvakh Sergeâ Esenina i ih pol'skikh perevodah*. «Acta Polono-Ruthenica XVI»: 297-307 [Алимпиева Роза, Бабулевич Светлана. 2011a. *Авторская модальность как средство репрезентации «любовь» в поэтических средствах Сергея Есенина и их польских переводах*. «Acta Polono-Ruthenica XVI»: 297-307].
- Alimpieva Roza. 2011b. *Pamâti uĉenogo*. «Slawista» nr 28: 9 [Алимпиева Роза. 2011b. *Памяти ученого*. «Slawista» nr 28: 9].
- Borys Iwona. 1999. *Adam Mickiewicz – Adam Micekiĉ, Słyszę zew Řycia – Słyszę zov Řizni*. 1998. Kaliningrad. «Acta Polono-Ruthenica» IV: 394-395 [Borys Iwona. 1999. *Adam Mickiewicz – Адам Мицкевич, Słyszę zew Řycia – Слышу зов жизни*. 1998. Калининград. «Acta Polono-Ruthenica» IV: 394-395].
- «Slawista». 1997. nr 2: 15.
- «Slawista». 1998. nr 4: 27-30.
- «Slawista». 1999. nr 5: 22, 30-31.
- «Slawista». 2000. nr 7: 29-30; 2002. nr 12: 29-30.
- «Slawista». 2001. nr 11: 32.
- «Slawista». 2002. nr 13: 16.
- «Slawista». 2003. nr 14: 27-28.
- «Slawista». 2006. nr 21: 26-28.
- «Slawista». 2008. nr 24: 18, 30-33.
- «Slawista». 2009. nr 25: 31-32

Summary

PROFESSOR ROZA ALIMPIJEVA IN OLSZTYN'S PUBLICATIONS

Professor at Immanuel Kant Baltic Federal University, a Slavist, a scholar dealing with comparative linguistics and the semantics of Slavic languages, the author of many scientific publications, including studies, monographs, books and various articles.

Kontakt z Autorką:
rus.human@uwm.edu.pl